

Germany-Hamm: Medical equipments, pharmaceuticals and personal care products

OJ S 171/2022 06/09/2022

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Amt für Brandschutz, Rettungsdienst und Zivilschutz

Postal address: Hafenstr. 45

Town: Hamm

NUTS code: DEA54 Hamm, Kreisfreie Stadt

Postal code: 59067

Country: Germany

E-mail: submission@stadt.hamm.de

Internet address(es):

Main address: <http://www.hamm.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDDDE55/documents>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDDDE55>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Stadt Hamm, Bauverwaltungsamt, Zentrale Submissionsstelle

Postal address: Gustav-Heinemann-Str. 10

Town: Hamm

NUTS code: DEA54 Hamm, Kreisfreie Stadt

Postal code: 59065

Country: Germany

Contact person: Frau Hilgenstein

E-mail: submission@stadt.hamm.de

Telephone: +49 2381-179850

Fax: +49 2381-172852

Internet address(es):

Main address: <http://www.hamm.de>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Lieferung und Inbetriebnahme von Elektrokardiogramm- / Defibrillator-Einheiten in verschiedenen Varianten, der Um-/Ausrüstung von Krankenkraftwagen, die Rahmenvereinbarung Verbrauchsmaterialien
Reference number: VgV/EU/22/029

II.1.2. Main CPV code

33000000 Medical equipments, pharmaceuticals and personal care products

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Die Feuerwehr der Stadt Hamm (Auftraggeber) schreibt die Lieferung und Inbetriebnahme von Elektrokardiogramm- / Defibrillator-Einheiten (EKG) in den Varianten "Basis" und "Erweitert" inkl. der Um-/Ausrüstung von 27 Krankenkraftwagen, sowie die Rahmenvereinbarung zur Lieferung von Verbrauchsmaterialien zum Betrieb der Geräte europaweit aus.

Die Anforderungen ergeben sich aus dieser Leistungsbeschreibung sowie den Leistungsverzeichnissen der Lose 1, 2 und 3.

Der gesamte Leistungsumfang ist ausschließlich im fabrikneuen Zustand auszuliefern.

Zulässige Abweichungen sind der Leistungsbeschreibung oder den Leistungsverzeichnissen zu Los 1 bis 3 entnehmen.

Die Ausschreibung erfolgt in 3 Losen. Der Auftraggeber wird den Auftrag als Gesamtauftrag an einen Bieter erteilen. Es werden nur Bieter berücksichtigt, die alle drei Lose angeboten haben.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

Der Auftraggeber wird den Auftrag als Gesamtauftrag an einen Bieter erteilen. Es werden nur Bieter berücksichtigt, die alle drei Lose angeboten haben.

Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt.

Voraussetzung für die Wertung ist, dass alle im Rahmen der Vergabeunterlagen gestellten Anforderungen erfüllt sind und ein wertbares Angebot vorliegt.

Die Rangfolge der Angebote wird wie folgt ermittelt:

Die Angaben der Bieter werden im Rahmen der Bewertung bepunktet und gewichtet. Die anhand der einzelnen Zuschlagskriterien erzielten Punktzahlen je Los werden addiert und ergeben die Gesamtpunktzahl des jeweiligen Loses. Die Gesamtpunktzahlen der Lose 1, 2 und 3 werden addiert und ergeben die Gesamtpunktzahl des Angebotes.

Der Bieter mit der höchsten Gesamtpunktzahl des Angebotes erhält den Zuschlag.

II.2. Description

II.2.1. Title

Elektrokardiogramm- / Defibrillator-Einheiten "Basis"
Lot No: 1

II.2.2.

Additional CPV code(s)

33100000 Medical equipments, 33120000 Recording systems and exploration devices,
33121500 Electrocardiogram, 33182000 Cardiac support devices, 33182100 Defibrillator

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA54 Hamm, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Amt für Brandschutz, Rettungsdienst und Zivilschutz
Hafenstr. 45 59067 Hamm

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Elektrokardiogramm- / Defibrillator-Einheiten, Typ "Basis"

Die Anforderungen an die Elektrokardiogramm- / Defibrillator-Einheiten "Basis" ergeben sich aus der Leistungsbeschreibung und dem Leistungsverzeichnis zu Los 1.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Erfüllung des Leistungsverzeichnisses / Weighting: 30

Quality criterion - Name: Garantiebedingungen / Weighting: 20

Price - Weighting: 50

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/11/2022 End: 02/12/2022

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

zu II.2.7) Die Laufzeit des Vertrages wurde mit dem Beginn: 01.11.2022 (spätester Termin für die Zuschlagerteilung) sowie einem voraussichtlichen Ende: 02.12.2022 (spätester Termin für die Übergabe der komplett ausgestatteten, betriebsfertigen und mangelfreien Geräte) definiert. Die Übergabe muss bis spätestens Kalenderwoche 48/2022 erfolgen. Ein Übergabetermin nach der Kalenderwoche 48/2022 führt zum Ausschluss des Angebotes von der Wertung.

II.2. Description**II.2.1. Title**

Elektrokardiogramm- / Defibrillator-Einheiten "Erweitert"

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

33100000 Medical equipments, 33120000 Recording systems and exploration devices,
33121500 Electrocardiogram, 33182000 Cardiac support devices, 33182100 Defibrillator

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA54 Hamm, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Amt für Brandschutz, Rettungsdienst und Zivilschutz
Hafenstr. 45 59067 Hamm

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung und Inbetriebnahme der Elektrokardiogramm- / Defibrillator-Einheiten "Erweitert".
Die Anforderungen an die Elektrokardiogramm- / Defibrillator-Einheiten "Erweitert" ergeben sich aus der Leistungsbeschreibung und dem Leistungsverzeichnis zu Los 2.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Erfüllung des Leistungsverzeichnisses / Weighting: 30

Quality criterion - Name: Garantiebedingungen / Weighting: 20

Price - Weighting: 50

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/11/2022 End: 02/12/2022

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

zu II.2.7) Die Laufzeit des Vertrages wurde mit dem Beginn: 01.11.2022 (spätester Termin für die Zuschlagerteilung) sowie einem voraussichtlichen Ende: 02.12.2022 (spätester Termin für die Übergabe der komplett ausgestatteten, betriebsfertigen und mangelfreien Geräte) definiert. Die Übergabe muss bis spätestens Kalenderwoche 48/2022 erfolgen. Ein Übergabetermin nach der Kalenderwoche 48/2022 führt zum Ausschluss des Angebotes von der Wertung.

II.2. Description

II.2.1. Title

Rahmenvereinbarung

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

33000000 Medical equipments, pharmaceuticals and personal care products, 33100000

Medical equipments, 33120000 Recording systems and exploration devices, 33121500

Electrocardiogram, 33182000 Cardiac support devices, 33182100 Defibrillator

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA54 Hamm, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Amt für Brandschutz, Rettungsdienst und Zivilschutz
Hafenstr. 45 59067 Hamm

II.2.4. Description of the procurement

Rahmenvereinbarung zur Lieferung von Verbrauchsmaterialien zum Betrieb der Geräte

Die Anforderungen ergeben sich aus der Leistungsbeschreibung und dem Leistungsverzeichnis zu Los 3.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Auftraggeber kann Optionen ausüben und die Rahmenvereinbarung zu unveränderten Konditionen nach Ablauf der Vertragslaufzeit maximal 2 Mal um bis zu insgesamt 24 Monate (in 12-Monats-Intervallen) zu den gleichen Bedingungen verlängern.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Die Option zur Verlängerung der Rahmenvereinbarung wird bei Bedarf durch den Auftraggeber spätestens 3 Monate vor dem Vertragsende schriftlich ausgeübt. Die voraussichtlichen Stückzahlen für die Optionszeiträume ergeben sich aus den geschätzten Stückzahlen analog zur Vertragslaufzeit.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Der Rahmenvertrag tritt am Tag der Lieferung in Kraft und endet, ohne dass es einer Kündigung bedarf nach 24 Monaten ab Inkrafttreten.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

(1) Auf besondere Anforderung innerhalb von 6 Kalendertagen sind folgende Unterlagen einzureichen:

(1.1) Erklärung des Bieters über den Gesamtumsatz seines Unternehmens sowie den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand dieser Ausschreibung ist, in den letzten 3 Geschäftsjahren.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

(1) Mit dem Angebot vorzulegen sind:

(1.1) Referenzliste (Vordruck):

Referenzen für die Leistung der Lose 1 und 2 über quantitativ und qualitativ vergleichbare Leistungen im deutschsprachigen Raum in den letzten 3 Jahren mit folgenden Angaben:

- Art der Leistung
- Auftragswert
- Ausführungs- und Fertigungszeitraum
- Auftraggeber

Vergleichbare Leistungen sind quantitativ und qualitativ vergleichbare Aufträge

(1.2) Nachweis der Zertifizierung durch Vorlage eines gültigen Zertifikats, dass der Bieter über ein Qualitätssystem nach ISO 9001 oder vergleichbar verfügt

Bei Bildung einer Bietergemeinschaft ist der Vordruck Referenzen und der Nachweis der Zertifizierung von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft für die zu übernehmende Teilleistung vorzulegen.

(1.3) Nach § 46 Abs. 3 Ziffer 10 VgV:

(1.3.1) bei Einschaltung anderer Unternehmen: Angaben gem. Vordruck "Eigenerklärung zur Leistungsübertragung an Nachunternehmen bzw. zur Eignungsleihe"

(1.3.2) Bei Eignungsleihe: Angaben gem. Vordruck "Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen" Diese Erklärung ist vom anderen Unternehmen gesondert zu unterschreiben.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 06/10/2022 Local time: 06:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/10/2022

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 06/10/2022 Local time: 06:00

Information about authorised persons and opening procedure: Es sind keine Bieter zur Öffnung zugelassen.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

Die Leistungen des Loses 3 sind wiederkehrende Leistungen, die voraussichtlich im September 2024 ausgeschrieben werden.

VI.3. Additional information

(1) Mit dem Angebot einzureichen:

(1.1) Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gem. §§ 123 und 124 GWB haben die Bieter mit dem Angebot eine entsprechende Eigenerklärung nach Vordruck abzugeben.

(1.2) Zum Nachweis des Bezugs zu Russland haben die Bieter mit dem Angebot eine entsprechende Eigenerklärung nach Vordruck abzugeben.

(1.3) Bei der Bildung von Bietergemeinschaften ist:

(1.3.1) die Bietergemeinschaftserklärung (Vordruck) vorzulegen

(1.3.2) für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft ist eine unterzeichnete Eigenerklärung des Bieters zu Ausschlussgründen einzureichen

(1.3.2) für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft ist eine unterzeichnete Eigenerklärung zum Bezug zu Russland einzureichen

(1.4) Bei Eignungsleihe ist eine unterzeichnete Eigenerklärung des Bieters zu Ausschlussgründen einzureichen

(1.5) Vordruck "Angebot"

(1.6) Leistungsverzeichnis Los 1, 2 und 3 (Vordruck)

(1.7) Zusammenfassung der Lose (Vordruck)

(1.8) Anlage mit Erläuterungen zum Angebot (siehe Leistungsbeschreibung Teil A Ziffer 3)

(1.9) Zu den im Leistungsverzeichnis angebotenen Produkten und Leistungen:

(1.10.1) Technische Datenblätter

(1.10.2) Detaillierte Produktbeschreibung, ggf. Nachweise zur Gleichwertigkeit (techn. Spezifikationen, Normen etc. (siehe Leistungsbeschreibung Teil A Ziffer 5)

(1.10.3) Beschreibung der Schnittstelle (siehe Leistungsbeschreibung Teil A Ziffer 8.1.1)

(1.10.4) Nachweis der Schutzklasse des Staub- und Spritzwassereintrags geschützt mindestens Schutzklasse IP55 gem. DIN EN 60529

(1.10.5) Nachweis der Zulassung, dass die Wandhalterung nach EN 1789 erfüllt.

(1.10.6) Nachweis der Konformitätserklärung zu den angebotenen Produkten und des Herstellers des Produktes in deutscher Sprache

(2) Auf besondere Anforderung innerhalb von 10 Werktagen:

(2.1) Vorführung von vergleichbaren Geräten (siehe Leistungsbeschreibung Teil A Ziffer 11)

(3) Die Stadt Hamm behält sich die Nachforderung nicht vorgelegter Erklärungen und Nachweise gemäß § 56 VgV vor. Werden die nachgeforderten Unterlagen nicht innerhalb der jeweiligen Nachreichungsfrist (von 6 bzw. 10 Kalendertagen nach Anforderung) eingereicht, wird das Angebot von der weiteren Wertung ausgeschlossen.

Für den Zeitpunkt der Anforderung durch den Auftraggeber ist maßgeblich das Datum der Versendung per Telefax bzw. der dokumentierten Kommunikation über das Bietertool des Vergabemarktplatzes Nordrhein-Westfalen -www.evergabe.nrw.de-.

(4) Die gesamte Kommunikation im Vergabeverfahren hat vorzugsweise über den Vergabemarktplatz zu erfolgen. Nach Ablauf der Angebotsfrist behält sich die Stadt Hamm einen Wechsel der Kommunikationsart (z.B. per Fax, Mail) vor.

(5) Im Falle einer Absage übermitteln sie bitte den zur Verfügung gestellten Vordruck "Absage" über das Modul "Kommunikation" in diesem Projektraum.

(6) Folgende Unterlagen müssen nicht mit dem Angebot eingereicht werden:

- (6.1) Leistungsbeschreibung
 - (6.2) Bewerbungsbedingungen
 - (6.3) Zusätzliche Vertragsbedingungen
 - (6.4) Wichtige Hinweise zur Angebotsabgabe
 - (6.5) Informationsblatt DSGVO
- Bekanntmachungs-ID: CXPSYDDDE55

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Str. 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@brms.nrw.de

Telephone: +49 2514111691

Fax: +49 2514112165

Internet address: http://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Gemäß § 160 GWB leitet die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriftengeltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

Der Antrag ist unzulässig, soweit

- der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt,
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

§ 160 Abs. 3 Satz 1 GWB gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Str. 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@brms.nrw.de

Telephone: +49 2514111691

Fax: +49 2514112165

Internet address: http://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

VI.5. Date of dispatch of this notice

01/09/2022